



... et Laura ne répondait rien

de René-Daniel Dubois



THÉÂTRE DE
QUAT'SOUS

L'expression artistique, une autre énergie en mouvement



Hydro-Québec

"Et que peut une vieille femme comme moi, sinon raconter des histoires?"

Madame F.

On ne sait pas grand-chose de ces personnes dont on dit qu'elles sont âgées. Comme si l'étiquette "âgées" ou "vieillards" nous incitaient à se désintéresser d'elles.

Nous ne savons presque rien d'elles. Sauf, peut-être, qu'elles ont certainement eu une vie, elles aussi. Comme nous, nous avons la nôtre. Nous parlons d'elles sur le mode du passé. Même si elles sont là, près de nous.

Nous savons si peu d'elles. Sauf, parfois, à certains moments de notre existence, que nous leur ressemblerons dans un futur qui n'est pas si lointain. Qu'elles auront été nos soeurs, nos frères, et que nous l'avions oublié. Le temps que nous, nous vivions. Pour nous.

Madame F. est notre soeur. Avec les mêmes doutes que nous; la même frayeur du silence laissé par le vide de quelqu'un aimé et qui nous a quitté; le même questionnement sur nos vies paralysées ou étincelantes. Le même regard étonné sur nos vies qui s'en vont. Déjà.

En nous souhaitant que, comme pour Madame F., quelqu'un vienne nous révéler, à nous aussi, que nous sommes encore vivants.

Je vous laisse, moi aussi, sur cette question posée dans le très beau texte de René-Daniel Dubois, dont le mouvement lent interpèle notre attention à chaque mot: "Est-ce que la vie que je mène est celle que je recherchais? Suis-je où mes pas voulaient me porter?"

Pierre Bernard
directeur artistique



Photo: Suzanne Langevin

"Le malheur est aujourd'hui la patrie commune, le seul royaume terrestre qui ait répondu à la promesse."

Albert Camus



Photo: Monic Richard

René-Daniel Dubois

*"Est-ce que la vie que je mène est celle que je
recherchais? Suis-je où mes pas voulaient me porter?
La réponse est: non.
Qu'est-ce que j'ai perdu en route"*

René-Daniel Dubois m'a placé une bombe
entre les mains dès que j'ai lu son texte. Mais
comment vivre avec une bombe qui s'avère être
une question restée sans réponse?

En la fouillant cette question. En la
creusant. En la sondant. Naturellement je n'ai
rien trouvé sauf la certitude qu'il fallait que je me
la repose cette question. Souvent.

Et ce soir nous vous la refilons. Doucement.
Insidieusement. Cette question. Cette bombe.

Martin Faucher
metteur en scène

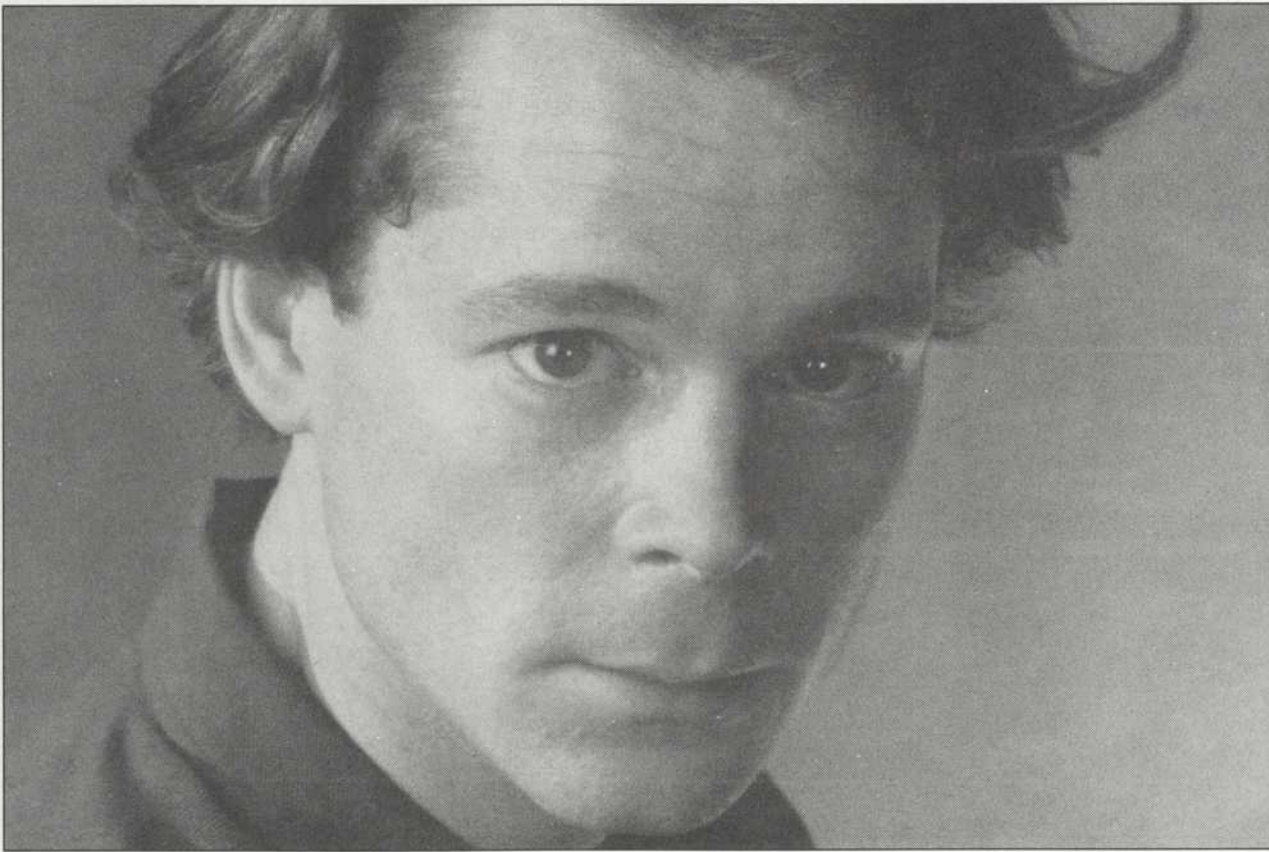


Photo: Robert Etcheverry

DIDON ET ÉNÉE,

acte III

de Purcell

"Come away, fellow sailors, your anchors be weighing.

Time and tide will admit no delaying.

Take a boozy short leave of your nymphs on the shore,

And silence their mourning

With vows of returning,

But ever intending to visit them more."

"Partons, mes compagnons de la mer, il nous faut lever l'ancre.

Le temps ni la marée ne sauraient admettre de retard.

Buvez et prenez vite congé de vos nymphes sur le rivage,

Et faites taire leurs lamentations

En leur jurant que vous reviendrez,

Mais sans avoir l'intention de les revoir jamais."

RÉSUMÉ

Il s'agit d'une série d'enregistrements "d'amateur", sur cassette, réalisés par un jeune INFIRMIER, dans une résidence pour vieillards. La plus grande part de ces enregistrements a été effectuée il y a quelques années, au printemps; le reste, constituant la mise en contexte, a été rajouté par le jeune homme, récemment. MADAME F. y raconte qu'il y a plus de trente ans, la plus grande - peut-être même la seule - amie qu'elle ait jamais eue, LAURA, a un jour décidé de ne plus "jouer le jeu" et est partie vivre sa vie.

MADAME F. ne s'en est jamais remise.

Pour le jeune homme, cette découverte, que l'on puisse vivre avec le sentiment d'être mort, fut marquante.

...ET LAURA NE RÉPONDAIT RIEN

Texte:

RENÉ-DANIEL DUBOIS

Mise en scène:

MARTIN FAUCHER

Assistance à la mise en scène:

LISON POULIN

Décor:

STÉPHANE ROY

Costumes:

FRANCOIS BARBEAU

Éclairages:

MANON CHOINIÈRE

Environnement sonore:

CLAUDE LEMELIN

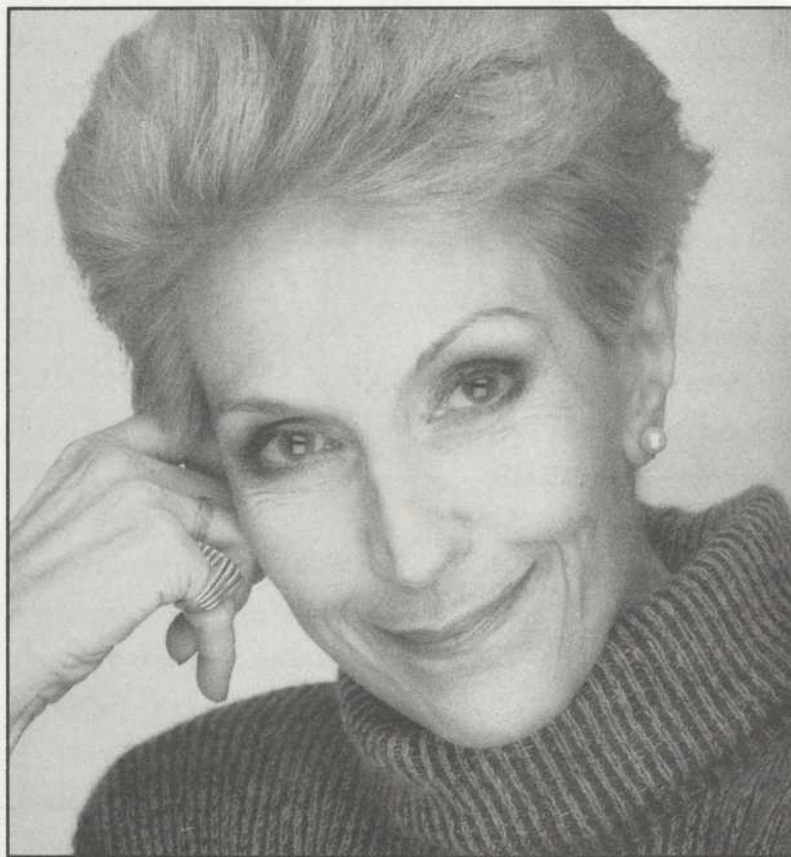


Photo: Monic Richard



Photo: Monic Richard

DISTRIBUTION

Madame F.:

JANINE SUTTO

L'infirmier:

MARC BÉLAND

Voix du vieil avocat:

TERRENCE LA BROSSE

IL N'Y AURA PAS D'ENTRACTE



Elle a travaillé mille fois les mots,
les notes et les pas. Aujourd'hui,
ses gestes sont libres.

 **BANQUE NATIONALE**

AVEC LES COMPLIMENTS DE



Westburne

6333 DECARIE BLVD., MONTREAL, QUE., CANADA, H3W 3E1

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Directeur technique:

GUY LEMIRE

Régie:

ALAIN ROY

Construction du décor:

JEAN-FRANÇOIS BERNARD

Peinture scénique:

GILLES ROCHON, LONGUE-VUE INC.

Maquillages:

JACQUES LEE PELLETIER

Perruque:

DONNA GLIDON

Confection des costumes:

ATELIER DE COSTUMES B.J.L. INC.

Coupe des costumes:

CHRISTINE NEUSS

Nous tenons à remercier

Gilbert Baccioni pour TUILES OLYMPIA

Jean-Michel Cipriani

Marie-Danielle Faucher

Edgard Fruitier

Michel Fillion et RADIO-CANADA

Sylvain Legris et le TNM

Anaïs Goulet-Robitaille

Aube Goulet-Robitaille

Marie-Claude Joly

Benoît Jolicoeur

Denis Martin

Robert Tremblay

Yves Tremblay

BAUDOIN WART

PUBLICITÉ SAUVAGE

514 286 0469

3837, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Qc, H2W 1X9

Les sorties d'urgence sont situées à votre droite
au parterre et à l'arrière-droite au balcon.

L'ÉQUIPE DU QUAT'SOUS

Directeur général et artistique:
PIERRE BERNARD

Directrice administrative intérimaire:
DOMINIQUE MARCON

Directeur de production:
STÉPHANE MONGEAU

Attachée de presse:
TESSA GOULET

Gérante:
LOUISETTE CHARLAND

Guichet:
DANIEL NADEAU
KATHERINE DUMONT
ANNE-CATHERINE LEBEAU

Bar:
BRIGITTE BEAUCHAMP
Accueil:
ÉRIC PAQUIN
Vestiaire:
AUBE GOULET-ROBITAILLE
MANON OLIGNY

Agent de publicité:
FRANCINE MÉNARD
Agent de promotion:
ANISS DOUKKALI

Auteurs en résidence:
JEAN-FRANÇOIS CARON
PASCALE RAFIE (atelier d'expérimentation)

Rédaction:
TESSA GOULET
Graphisme:
ANDRÉ DESJARDINS
Photographie de production:
LES PAPARAZZI
Impression:
IMPRIMERIE CHAMBORD

Comité de lecture:
JEAN-FRANÇOIS CARON
MARIE-LOUISE LEBLANC
LUC PICARD

LA COMPAGNIE DE QUAT'SOUS

Président:
BENOIT MAILLOUX
Vice-président:
PIERRE BERNARD
Administrateurs:
ANDRÉ AUDET
JEAN DEMERS
RAYNOLD LANGLOIS
FRANÇOY ROBERGE
JEAN-PIERRE ST-MICHEL

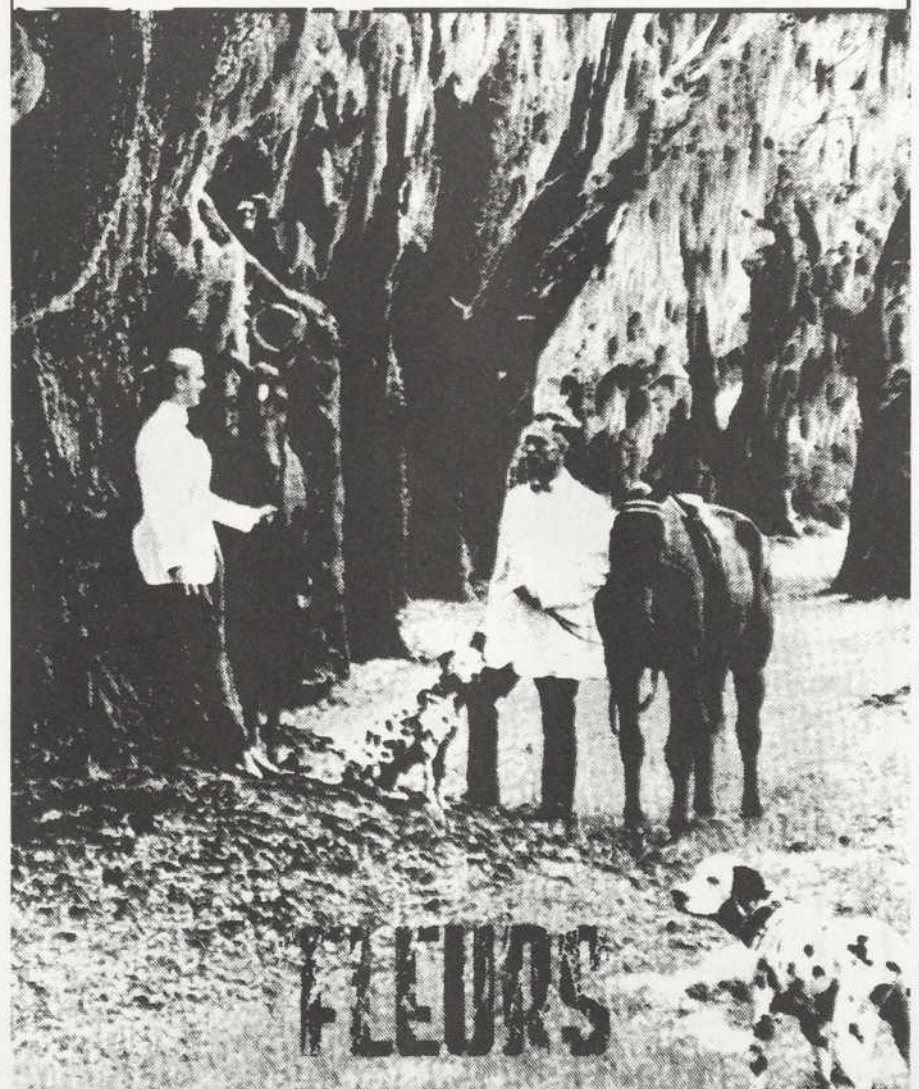
Membres:
JEAN BAZIN
MARTIN BUISSONNEAU
PAUL BUISSONNEAU
YVON MARCOUX
OLIVIER PRAT
FERNAND ROBERGE
JEAN RYAN

La COMPAGNIE DE QUAT'SOUS reçoit un soutien financier du ministère des Affaires culturelles du Québec, du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des Arts de la communauté urbaine de Montréal et de la Ville de Montréal par l'entremise de la Cidec.

La COMPAGNIE DE QUAT'SOUS est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)

Le THÉÂTRE DE QUAT'SOUS a été fondé en 1955 par Paul Buissonneau, Yvon Deschamps, Claude Lévillé et Jean-Louis Millette.

«Des bouquets qui ont du style»



SYLVIE GODIN FLEURS LTÉE
4040 ST-LAURENT MONTRÉAL H2W 1Y8 843-6559

TRACES ET REPÈRES

Madame Janine Sutto a incarné, ces dernières années, des personnages du troisième âge qui, chacun à leur manière, nous ont livré un profil saisissant de leur condition.



Photo: André Lecoq

À la télévision de Radio-Canada, elle crée le personnage de Madame Rose que Suzanne Gagnier a imaginé dans sa très belle dramatique LA DERNIERE DEMEURE DE MADAME ROSE, réalisée par Gilles Sénécal.

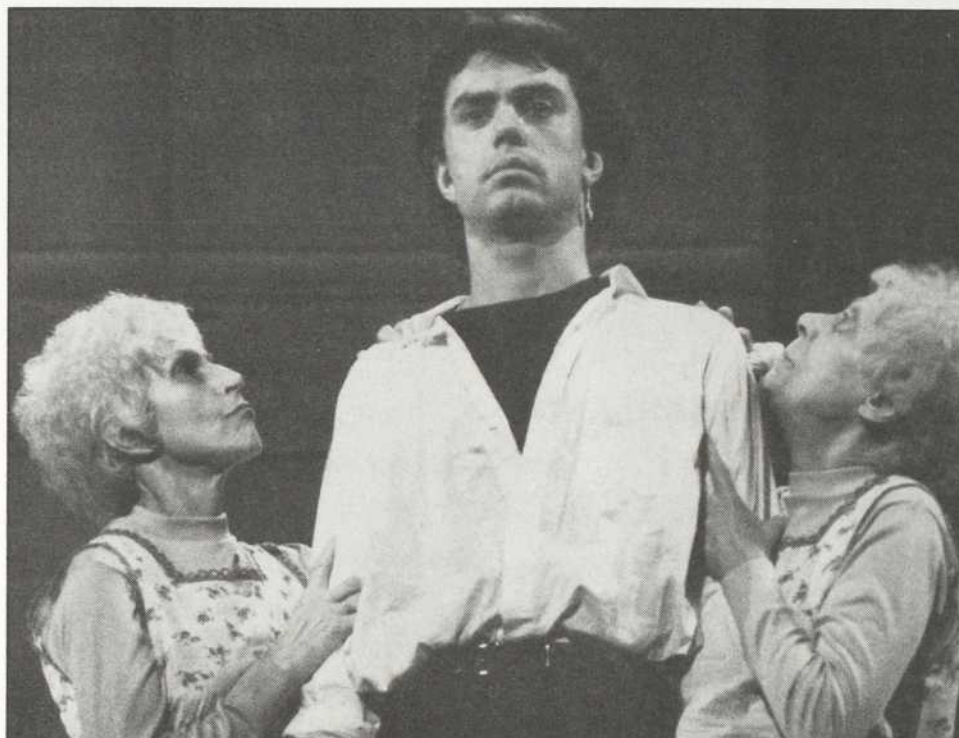
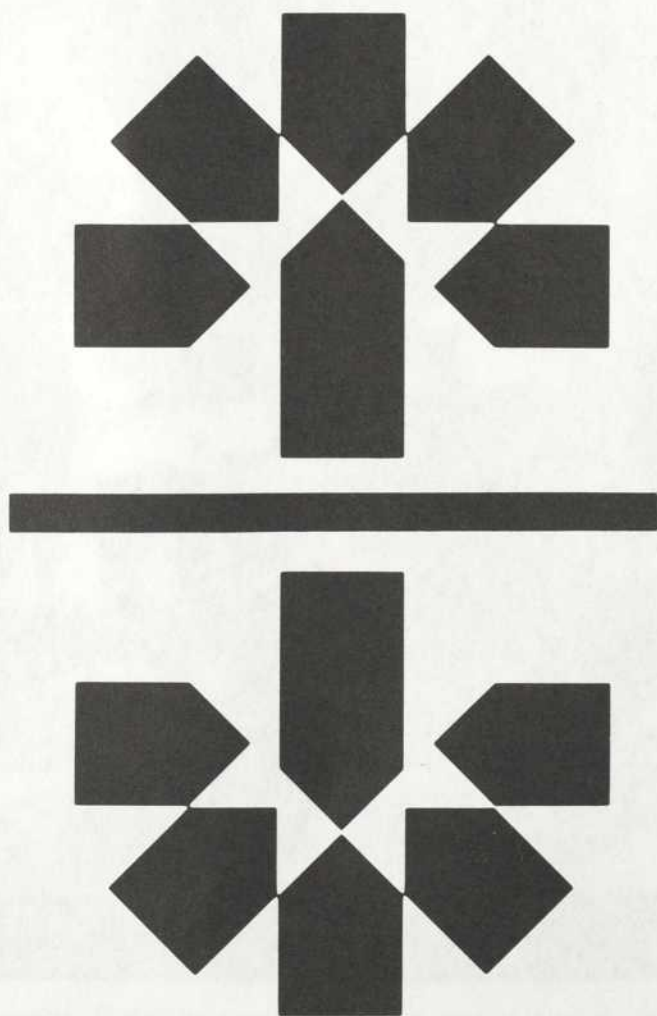


Photo: Robert Etcheverry

En 1987, au TNM, dans BONJOUR, LÀ, BONJOUR de Michel Tremblay, sous la direction de René Richard Cyr, elle interprète Gilberte aux côtés de Henri Chassé dans le rôle de Serge et Huguette Oigny dans le rôle de Charlotte.



Art, miroir de vie



BANQUE LAURENTIENNE

VOS COMMENTAIRES

*Choisissez le "sous"-titre que vous
donnerez à votre soirée et permettez-nous
ainsi de connaître votre appréciation...*



1 ¢

nul
médiocre
minable catastrophique
tragique
apocalyptique
insignifiant
horrible
bas
vulgaire
affreux
épouvantable infernal
intenable
insupportable
mortel
exécrable
innommable
dégueulasse
merdique



2 ¢

moyen
ordinaire
quelconque
banal
négligeable
approximatif
relatif
supportable
correct
vivable
passable
commun
insuffisant
ennuyeux
bof !
ok !
excusable
tolérable
pas pire...
indifférent



3 ¢

bon
charmant
mignon
aimable
intéressant
joli
bien
satisfaisant
efficace
chouette
amusant
coquet
séduisant
honnête
louable
agréable
civilisé
convenable
attachant
valable



4 ¢

très bon
imposant
sommptueux
original
super exaltant
enthousiasmant
ravissant
bouleversant
merveilleux
admirable
épatant
troublant
émouvant
passionnant
captivant
exceptionnel
formidable
prodigieux
euphorisant
encore..!



25 ¢ et plus...\$\$\$

absolu
remarquable
magistral
magnifique
chef-d'oeuvre
impressionnant
éblouissant
superbe
sublime
divin
phénoménal
parfait
grandiose
splendide
excellent
exemplaire
céleste
suprême
majestueux...

Votre "sous" et commentaire

Feuillet à détacher et à retourner au THEATRE DE QUAT'SOUS, 100 est, avenue des Pins, Montréal, H2W 1N7

Vous pouvez également le glisser dans la boîte prévue à cet effet à la sortie du théâtre.

Mais encore..., nous avons besoin de votre "sou"tien. Sachez que de 1¢ à \$\$\$, votre apport nourrira nos efforts... Vous pourrez déposer vos sous dans les contenants prévus à cet effet, dans le hall du théâtre, à la sortie du spectacle.

Votre nom _____

Adresse _____

Code postal _____

N° de téléphone _____



NOS PROCHAINS SPECTACLES

LES LETTRES DE LA RELIGIEUSE PORTUGAISE

(anonyme)

Adaptation pour le théâtre et mise en scène de
DENYS ARCAND

Avec ANNE DORVAL, JEAN-FRANCOIS
CASABONNE, LUC PICARD

et JOHANNE-MARIE TREMBLAY
et les concepteurs FRANCOIS SÉGUIN,
MARC-ANDRÉ COULOMBE,
RICHARD SOLY et ALAIN ROY.

DU 12 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 1990

DES RESTES HUMAINS NON IDENTIFIES ET LA VRAIE NATURE DE L'AMOUR

de BRAD FRASER

Traduction et mise en scène de
ANDRÉ BRASSARD

Avec GARY BOUDREAULT, ÉLISE GUILBAULT,
PASCALE MONTPETIT, MARIE-CHRISTINE
PERRAULT, YVES JACQUES, DENIS ROY,
MARIO ST-AMANT

et les concepteurs RICHARD LACROIX,
MARC-ANDRÉ COULOMBE,
CLAUDE ACCOLAS et ALAIN ROY.

DU 18 MARS AU 13 AVRIL 1991

HOSANNA

de MICHEL TREMBLAY

Mise en scène de LORRAINE PINTAL

Avec RENÉ RICHARD CYR et GILDOR ROY
et les concepteurs DANIELE LÉVESQUE,
ANDRÉ NAUD, RICHARD LACROIX, PHILIPPE
MÉNARD et CLAUDINE PARADIS.

DU 21 JANVIER AU 16 FÉVRIER 1991

**TOUS LES BILLETS DE LA SAISON
EN VENTE DES MAINTENANT**

RÉSERVATIONS:

845-7277

En reprise,
au THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE:
LA CHARGE DE L'ORIGINAL EPORMYABLE

de CLAUDE GAUVREAU

Mise en scène de ANDRÉ BRASSARD

Avec ROBERT LALONDE, PAUL CAGELET,
RENÉ RICHARD CYR, SYLVIE LÉONARD,
MICHEL PARÉ, ADELE REINHARDT,
MONIQUE SPAZIANI

et les concepteurs MICHEL CRÊTE,
MANON CHOINERE, MARC-ANDRÉ COULOMBE,
PIERRE MOREAU et ROXANNE HENRY.

DU 13 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 1990

En reprise,
au THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO
ELVIRE JOUVET 40

de BRIGITTE JAQUES

Mise en scène de FRANCOISE FAUCHER
Avec SYLVIE DRAPEAU, JEAN MARCHAND,
LUC PICARD, GARY BOUDREAULT.

DU 5 AU 21 MAI 1991